

Thörner & Co. Zeitung.

Erjährt wödentlich jedes Mal Abends mit Ausnahme des Sonntags.

Als Beilage: „Illustrirtes Sonntagsblatt“.

Bierteljährlich: Bei Abholung aus der Geschäftsstelle oder den Abholesstellen 1,80 M.; bei Zustellung frei ins Haus in Thörn, bei Vorstädt, Wodder und Podgorz 2,25 M.; bei der Post 2 M., durch Briefträger ins Haus gebracht 2,42 M.

Begründet 1760.

Nebaktion und Geschäftsstelle: Bäckerstraße 39.

Gernspach-Anschlag Nr. 75.

Anzeigen-Preis:

Die 5-gespalteene Seite oder deren Raum 15 Pfg.

Locale Geschäfts- und Privat-Anzeigen 10 Pfg.

Ausgabe in der Geschäftsstelle bis 2 Uhr Mittags;

Zulässig bei allen Anzeigen-Beratungs-Geschäften.

Nr. 234

1901.

Sonnabend, den 5. Oktober

Förderung der Eisenbahnbaute.

Dem Verkehrsminister Herrn v. Thielmann die „Berl. Polit. Nachr.“ folgenden Lobeshymnus:

„Wie die Eisenbahnverwaltung auf dem Gebiete der Tarifpolitik den Bedürfnissen und Verhältnissen des heimischen Erwerbslebens gerecht zu werden trachtet, indem sie mit der Herabsetzung der Fracht für ein wichtiges Produktionsmittel wie Erz alsbald vorging, als die rückläufige Konjunktur die Befürchtung einer die Produktion ungewönd stimulierenden Wirkung der Tarifermäßigung beseitigt hatte, so zeigte auch der jüngste Erlass des Ministers der öffentlichen Arbeiten in bezug auf die Förderung der Eisenbahnbaute auf's Neue, daß auch auf diesem Gebiete die Eisenbahnverwaltung ihre Maßnahmen den Bedürfnissen des heimischen Erwerbslebens anpaßt. In den Zeiten der Arbeiternoth hatte die Eisenbahnverwaltung einer ungünstigen Einwirkung der im Verkehrsinteresse durchgängigen Bauausführungen auf den inländischen Arbeitsmarkt dadurch vorzubeugen gesucht, daß sie vornehmlich ausländische Arbeitskräfte heranzog. Jetzt, wo umgekehrt die Nachfrage nach Arbeitskräften nachläßt und das Angebot die Nachfrage zu übersteigen beginnt, nimmt die Eisenbahnverwaltung eine energische Förderung ihrer Bauten in Angriff, um den anderwärts brotlos gewordenen inländischen Arbeitern Arbeitsgelegenheit und Arbeitsverdienst zu bieten. Das die Eisenbahnverwaltung aber in der Lage ist, einem Mangel an Arbeitsgelegenheit und der Arbeitslosigkeit größerer Mengen von Arbeitern vorzubeugen, verdankt sie der vor- und weitstreichenden Finanzpolitik der letzten Jahre, infolgedessen ihr ganz ungewöhnlich hohe Summen für Bauausführungen zur Verfügung stehen. Abgesehen von den Summen, welche aus bewilligten, aber noch nicht verbrauchten Krediten für die Erweiterung des Eisenbahnnetzes verfügbare sind und außerdem Extraordinarium für das laufende Jahr von mehr als 100 Millionen Mark stehen der Eisenbahnverwaltung Reste aus den etatsmäßigen Bewilligungen für einmalige Ausgaben aus den Vorjahren in sehr beträchtlicher Höhe zur Verfügung. Im Anfange des Jahres beließen sie sich auf etwa 100 Millionen Mark, dazu trat noch der Betrag des Dispositionsfonds für unvorhergesehene Bauten und Anschaffungen der Eisenbahnverwaltung, welcher in Höhe von 30 Millionen Mark aus dem Überchisse des Jahres 1900 dotirt worden ist. Das Vorhandensein so hoher Bestände ist aber auch keineswegs etwas Zufälliges, sondern die Bausätze der Eisenbahnverwaltung sind in den letzten Jahren mit der vollbewußten Absicht über den Bedarf hinaus ausgestattet worden, um sie in

den Stand zu setzen, bei einem Rückgang in den wirtschaftlichen Verhältnissen des Landes durch rege staatliche Bauthätigkeit dem Gewerbeleben und den Arbeitern eine wirksame Förderung zur Überwindung der Arbeitsnotstand und der Zeiten der Arbeitslosigkeit zu gewähren. Unser Erwerbsleben und insbesondere auch die deutschen Arbeiter ernten daher schon jetzt die Früchte der weisen Finanzpolitik in den Jahren des Überschlusses.“

Politische Tageschau.

— Im bayerischen Abgeordnetenhaus begründete Heim die Interpellation des Zentrums über die Stellung der bayerischen Staatsregierung zum Zolltarif. Ministerpräsident Graf Erailsheim erwiderte, die bayerische Regierung sei stets bestrebt, der Landwirtschaft in ihrer schwierigen Lage zu helfen; dazu gehöre auch die Gewährung verstärkten Zollschatzes. Die Erhöhung der landwirtschaftlichen Zölle finde jedoch ihre Grenze in der Rücksichtnahme auf die Gesamtheit der Konsumenten sowie auf die Möglichkeit des Abschlusses langfristiger Handelsverträge. Der neue Zolltarif entwerfe einen namhaft erhöhten Zollschatz für landwirtschaftliche Erzeugnisse vor. Für solchen Zollschatz werde die bayerische Regierung eintreten. Finanzminister Fehr. v. Riedel äußerte sich in gleichem Sinne. In der Besprechung der Interpellation forderten alle Redner des Zentrums und des Bauernbundes höhere Hopfen- und Gerstenzölle. Minister Fehr. v. Heitrich erklärte, daß die bayerische Regierung im Landtag beantragen werde, die bisherige Zugünstigung für die Grenz bewohner bezüglich der Einfuhr von Zucht- und Nutzvieh fortzuführen zu lassen oder mindestens eine fünfjährige Ubergangsfrist zu gewähren.

— Aus China liegen heute einige interessante Meldungen vor. Telegramme, welche chinesische Beamte aus Singapur erhalten haben, melden: Der Hof trägt seine Vorberlebungen, um am 6. Oktober oder so bald als möglich nach diesem Datum abzureisen. Der Pass von Singapur wird niedergerissen werden. Mehrere tausend Pferde und Maulesel sind vom Lande ringsum für den kaiserlichen Zug requirierte. Die Beamten der Städte, welche der Kaiser passieren wird, sorgen für Ausstattung der Gebäude, welche dem Kaiser zeitweilig als Paläste dienen werden. Ein kaiserliches Edikt bestimmt, daß Li-hung-chang als Gouverneur von Tschili 700 000 Taels von den anderen Provinzen hingen (I) soll für die Ausgaben des Hofs auf der Reise. (II) — Bezüglich der zahlreichen Reformen, die kürzlich veröffentlicht worden sind, versicherte Prinz Ching in einer Unter-

redung mit fremden Beamten, die Kaiserin-Wittwe (?) und der Kaiser seien einig über die Notwendigkeit einer Reformierung des chinesischen Regierungssystems, es würde sofort nach der Rückkehr des Hofs zur Durchführung der betr. Reformen geschritten werden. Ohne Frage ist die Reformbewegung in China in den oberen Klassen stärker als je zuvor.

— Was die jüngsten Unruhen in China betrifft, so besagt ein Telegramm des amerikanischen Konsuls in Kanton, daß General Wu mit 1500 Soldaten die Aufständischen, welche zur „Dreifaltigkeit-Gesellschaft“ gehören, bei Singapur im Tschatschau-Distrikt geschlagen hat. 200 Aufständische seien gefallen und viele gefangen genommen und enthauptet worden.

— Die Abgeordnetenwahlen in Ungarn erhielten die Gemüter stets außerordentlich. Die ungarischen Blätter stellen nun als Ergebnis der Wahlen am Mittwoch einen großen Sieg der liberalen Regierungspartei fest. Sämtliche Oppositionsparteien dürfen zusammen nicht mehr als ein Drittel des Abgeordnetenhauses bilden. Die Presse hebt die auffällige Veränderung der konservativen Volkspartei hervor. Ferner stellen die Blätter mit Genugthuung fest, daß die Wahlen noch niemals so ruhig und würdig verlaufen sind, wie dieses Mal. Immerhin ereigneten sich einige Zwischenfälle, bei denen infolge der Auseinandersetzung die Wähler gegeneinander gerieten und mehrere verwundet wurden. Militär muhte nur in zwei Bezirken einschreiten und von der Waffe gebraucht machen, sobald einige Personen verlegt wurden. Die Wahlhandlung muiste im Pinczelhelyer Bezirk infolge der Terrorisierung durch die Volkspartei, wo das Militär aus Notwehr die Waffe gebrauchte, suspendiert und im Stomfaer Bezirk für ungültig erklärt werden. Bei den im Pinczelhelyer Wahlbezirk begangenen Ausschreitungen wurden die Gendarmen mit Steinen beworfen und muhten, wie gesagt, von der Waffe Gebrauch machen; drei Personen wurden erschossen und mehrere verwundet.

— Zur Kriegsangelegenheit, die wir gestern im Zweiten Blatt besprochen haben, wird von zuständiger türkischer Seite jede Absicht der ottomanischen Regierung, zur Befreiung Kowais zu schreiten, bestimmt mit der Erklärung bestritten, daß dies nicht im türkischen Interesse läge, überdies auch auf den entschlossenen Widerstand Englands stoßen würde. Die ottomaneische Regierung wünsche nur die Behinderung der Waffeneinfuhr nach Arabien und Kowai, wie sie zwischen England und der Pforte beim Abschluß des Übereinkommens aus Anlaß des früheren Zwischenfalls in Kowai vereinbart worden sei. Die Amtsentsezung des Wali von Basra, Ali

Muhsin-Pascha, wird auf dessen schlechte Verwaltung zurückgeführt. Zu den türkisch-französischen Missgeschicken wird aus Konstantinopel gemeldet: Die Pforte beantragte einen Aufschub, um die Angelegenheit Lorando nochmals genau zu prüfen. Ein Pariser Telegramm besagt: Der Kabinettschef Waldeck-Rousseau begibt sich auf zwei Tage nach Ramboillet zum Präsidenten Loubet. Im Vordergrund der wichtigen politischen Fragen, die, wie das Telegramm weiter meldet, Anlaß zu dieser Reise des Premiers gegeben haben sollen, steht zweifellos die türkische Angelegenheit.

— Das neueste Pariser „Sensationen“ spricht noch immer gewaltig. Vom gestrigen Donnerstag wird aus Paris gemeldet: Eine halbamtlche Note erklärt, die Regierung habe sich bei der Ernennung des Generals Florentin zum Großkanzler der Ehrenlegion durchaus nicht von politischen Beweggründen leiten lassen. General Florentin habe für seine langjährigen Dienste eine Belohnung verdient und die Regierung sei der Ansicht gewesen, daß General Davout, der sechs Jahre hindurch als Großkanzler fungiert, den Posten lange genug innegehabt habe. Durch die Entscheidung der Regierung habe Davout keineswegs gedemütigt werden sollen. — Viceadmiral Lefebvre hat gestern Abend seine Enthaltung als Mitglied des Ordensrates der Ehrenlegion eingereicht. Auch General Hartung wird, den nationalistischen Blättern zufolge, aus dem Ordensrat austreten. „Gaulois“ deutet an, daß General Florentin unter diesen Umständen sich leicht entschließen könnte, vor seinem Posten zurückzutreten. Die Regierung habe diese Möglichkeit bereits ins Auge gefaßt und werde sich entschließen, in diesem Falle dem früheren Präsidenten der Republik Casimir-Perier den Posten des Großkanzlers anzutragen.

Deutsches Reich.

Berlin, 4. Oktober 1901.

— Der Kaiser hat gestern noch nicht Rom verlassen, sondern sein dortiger Aufenthalt wird sich vermutlich bis zum Sonntag ausdehnen. In Hubertusbad wird der Kaiser nunmehr am Montag erwarten.

— Der Kronprinz ist in Begleitung seines Flügeladjutanten Oberst v. Prizewitz, von Thale a. S. kommend in Bad Kreuz eingetroffen, um auf Einladung des Herzogs Karl Theodor in Bayern an den dort veranstalteten Gem- und Hirschjagden Theil zu nehmen. Der Aufenthalt in Kreuz wird voraussichtlich bis zum 15. Oktober währen.

— Schloßener Bilder, allein ihre Mitteilung blieb ohne wahrnehmbare Wirkung.

„Kenneth Baring?“ fragte Mr. Jermyn verwundert. „Ich entsinne mich nicht, von ihm gehört zu haben.“

„Er ist der Sohn von Mr. Jacob Baring,“ erklärte Ellen. „Er lief von Hause fort — in Unfrieden mit den Seinen. Ich habe ihn nie gesehen.“

„Er lief von Hause fort — in Unfrieden mit den Seinen!“ wiederholte er langsam und blickte ihr ernst ins Gesicht. „Mr. Jermynham, glauben Sie, daß Sie jemals für einen Mann Theilnahme empfinden könnten, von dem man sagt: „er lief von Hause fort — in Unfrieden mit den Seinen?“

„Sie führt leicht zusammen. „Ich weiß nicht,“ sagte sie unsicher. Sie — ich verstehe Sie nicht.“

Er holte tief Atem und griff dann zu den Rudern, einige kräftige Schläge und das Boot schoß in den Fluß hinaus. Hier ruderte er langsamer und sie glitten die Strömung hinab, weg von den Stimmen, die von den Bergen herüberklangen.

Als er sich nach den Rudern bückte, hatte sie einen raschen Blick auf sein Gesicht geworfen. Es war ruhig, wie gewöhnlich, aber ein ihr neuer Ausdruck von Entschlossenheit lag darauf und es fiel ihr zum ersten Mal auf, daß es ein energisches, herrisches Gesicht war, aus dem ein eiserner Willen sprach.

„Als ich nach Roseville kam,“ begann er nach einiger Zeit mit weicher, tiefer Stimme, während er die ernsten Augen forschend auf ihr Gesicht

Fein gesponnen

oder

Das Fastnachtsgeheimnis.

Criminatromen von Lawrence F. Lynch.
Deutsch von E. Kramer.

(Nachdruck verboten.)

(10. Fortsetzung.)

Schönies Capitel.

Die entschlossene und, wenn sie es sein wollte, sehr taktvolle Mrs. Jacob Baring errang in der Thail einen vollkommenen Sieg über Mr. Jermyns Bedenken. Nachdem er sich lange genug gesträubt und fern gehalten, bestieg er stürz und ungezwungen das Piedestal, das man ihm erbaut hatte, und er wurde ein willkommener Guest auf den Bergen. Ihre Zurückhaltung gegen Mr. Jermyn minderte sich freilich nicht, die Luft blieb bestehen, trotzdem kaum ein Tag verging, ohne daß er auf eine halbe Stunde bei ihrem Bruder vorsprach. Bei einem dieser Besuche machte Mr. Jermyn eine Entdeckung. Als er in die Redaktion trat, sahen die Geschwister gerade die eingegangenen Postjächen durch, und er bemerkte, daß Renee häufiger dort lebte.

Wenn Mr. Jermyn bei diesen Gelegenheiten eine der Damen besonders auszeichnete, so war dies Miss Jermynham.

„Sie sind einander ähnlich,“ bemerkte Lilian Sutherland, „sogar im Namen; beide sind blauäugig und hochmütig, ruhig und schweigsam, nur daß Mr. Jermyn die Verachtung der gewöhnlichen Sterblichen, wie wir es finden, nicht ganz so deutlich auf dem Gesicht geschrieben sieht.“

Stella stand vor dem Spiegel und war damit beschäftigt, einen langen Spangenbawl um den Hals zu schlingen. Sie musterte sich anmerksam und sagte dann nachdenklich:

„Ich möchte wohl wissen, wo dieser Kenneth Baring ist!“

„Hm,“ erwiderte Lilian, „wenn Dir sehr viel daran liegt, würde ich Dir raten, Renee Brian danach zu fragen.“

Stella zog die Finger aus der Wolle von Spizer und wandte sich rasch zu ihrer Schwester.

„Eh,“ rief sie, „glaubst Du wirklich?“

Kenneth Barings Name wurde auf den Bergen nur selten genannt. Er war ein Sohn aus Jacob Barings erster Ehe, und zwischen ihm und seiner Stiefschwester hatte immer ein gespanntes Verhältnis bestanden. Er wuchs zu einem heißenblättrigen, eigenmännigen Jungling heran und war schließlich, etwa ein Jahr vor Mr. Jermyns Gintreffen in Roseville, wie er erklärte, auf ewig gegangen. Botta und Lilian aber gedachten des armen Ren noch immer in verwandtschaftlicher Abhängigkeit.

Auch Renee Brian war an diesen schönen Sommertagen kein seltener Guest auf den Bergen. Ihre Zurückhaltung gegen Mr. Jermyn minderte sich freilich nicht, die Luft blieb bestehen, trotzdem kaum ein Tag verging, ohne daß er auf eine halbe Stunde bei ihrem Bruder vorsprach. Bei einem dieser Besuche machte Mr. Jermyn eine Entdeckung. Als er in die Redaktion trat, sahen die Geschwister gerade die eingegangenen Postjächen durch, und er bemerkte, daß Renee häufiger

einen Brief verbarg und sich dann häufig ihrer Arbeit zuwandte.

Allein sein Erscheinen oder ein anderer Umstand muiste sie erregt und ihre Hand unsicher gemacht haben, denn bei einer unachtsamen Bewegung fiel ihr der Winkelhaken aus der Hand und die Lettern verstreuten sich auf der Tische. Er sprang auf, um ihr behilflich zu sein, und, als auch sie sich bückte, flatterte ihm der Brief und eine Photographic — das Bild eines hübschen jungen Mannes — zu Füßen. Er hob beides sofort auf und überreichte es ihr; dabei trafen sich ihre Augen — in denen Renee lag falte Abneigung, in den seinen der gewöhnliche Ausdruck ruhiger Offenheit und Freundlichkeit.

Als Miss Jermynham und Mr. Jermyn an diesem Abend in einem Boot auf dem Fluß gehäckelt dahlhingen, hörten sie lustiges Lachen von den Rajenplätzen herüberschallen.

„Sie schießen mit Bogen,“ sagte Miss Jermynham. „Ich glaube, Mr. und Miss Brian sind da.“

„Miss Brian ist ein geschickter Schütze,“ bemerkte er, nach dem Ufer hinüberblickend.

„So“, erwiderte sie gleichmäßig; ich verstehe nichts von dem Sport.“

„Nein?“ Er richtete die Augen nachdenklich auf sie.

„Miss Brian hat, wie ich höre, einen ausgezeichneten Lehrer gehabt,“ sagte sie lachend.

„Wirklich! Wer?“

„Den jungen Mann, der ihr Verlobter sein soll — Mr. Kenneth Baring.“

„Sie beobachtete ihn scher durch die halb ge-

Der Reichskanzler Graf von Bülow begab sich gestern, begleitet von dem Wirklichen Legations-Rath Rückert-Jenisch, für einige Tage von Flottbeck zum Besuch von Verwandten nach Preßl. Ende dieser Woche gedenkt Graf Bülow nach Berlin zurückzukehren.

Der Bundestag überwies in seiner gestrigen Sitzung den zuständigen Ausschüssen den Antrag Bayerns wegen Einführung des Gymnastiklehrzeugnisses als Voraussetzung des thierärztlichen Studiums, den Antrag Preußens auf Erhöhung der Vergütungsfäste für die Naturalversorgung der Truppen während der diesjährigen Herbstübungen in den östlichen Provinzen sowie u. a. die Vorlage betreffend den Entwurf einer neuen Vereinbarung erleichternder Vorschriften für den wechselseitigen Verkehr zwischen den Eisenbahnen Deutschlands und Österreich-Ungarns. Ferner wurde die Vorlage betreffend die Übersicht die Ergebnisse des Heeresgängungsgefechts für das Jahr 1900 zur Kenntnis genommen.

Zum Vorsitzenden des Handels-Vertags-Bundes wurde Geh. Kommerzienrat Herz Berlin gewählt an Stelle des erkrankten Dr. v. Siemens.

Zum Regierungspräsidenten von Unterfranken wurde der bisherige Regierungsdirektor bei der Regierung der Pfalz Ludwig v. Kobell ernannt. Dem aus dem Amte schiedenden bisherigen Regierungspräsidenten von Unterfranken, Grafen v. Lüzburg, wurde das Großkreuz des Verdienstordens der bayerischen Krone verliehen.

Die von einer Subkommission festgestellte Registratur über die am 18. und 19. v. Mts. unter dem Vorsitz des Handelsministers abgehaltene Besprechung, betreffend Änderung einiger Bestimmungen des Börsegesetzes vom 22. Juni 1896, wird als Beilage der Nr. 17 des Ministerialblatts der Handels- und Gewerbeverwaltung veröffentlicht werden.

Zum Schutz der Bauforderungen schreibt die ministerielle "Berl. Corr.": Im Dezember 1897 sind in Folge eines Beschlusses des Staatsministeriums die Entwürfe eines Reichsgesetzes, betreffend die Sicherung der Bauforderungen und eines preußischen Ausführungsgesetzes veröffentlicht worden, um den Vertretern der Rechtswissenschaft und der Rechtsplege wie den Vertretern der vor den Entwürfen betroffenen wirtschaftlichen Interessen Gelegenheit zu geben, mit ihren Urtheilen und Vorschlägen zur Verwerthung für die weitere Bezeichnung über die Entwürfe hinzutreten. Nachdem zahlreiche Neuherungen über die Entwürfe eingegangen waren, ist der Entwurf eines Reichsgesetzes, betreffend die Sicherung der Bauforderungen, einer erneuten Beratung durch eine Kommission, bestehend aus Vertretern der beteiligten preußischen Ministerien und der Reichsämter der Justiz und des Innern, unterzogen worden. Die Beratungen dieser Kommission haben zur Aufstellung zweier neuen Entwürfe geführt. Aufgrund eines Beschlusses des Staatsministeriums werden auch diese Entwürfe veröffentlicht. Zu diesem Zweck ist eine amtliche Ausgabe veranstaltet worden, welche in R. von Deckers Verlag (G. Schenk) in Berlin zum Preise von 1,50 Mark erschienen ist.

In der öffentlichen Versammlung des Gustav Adolf-Vereins in Köln am Donnerstag hielt Pastor Meyer einen Vortrag über die evangelische Diaspora in Belgien. Pastor Bourrier-Paris machte Mitteilungen über die evangelische Bewegung in Frankreich, wo 500 Geistliche aus der katholischen Kirche ausgetreten seien. Die große Liebe gab es, für welche Barcelona, Bentschen (Posen) und Erle (Westfalen)-vorgeschlagen waren, wurde in namentlicher Abstimmung der Gemeinde in Bentschen anerkannt. Als Ort der nächsten Versammlung wurde Cassel gewählt.

Der "Hamburgische Correspondent" meldet: Nachdem der Generalauftand der Flaschen-

macher dadurch beendet ist, daß die Arbeiter bedingungslos um Wiedereinstellung gebeten haben, hat die Vereinigung der deutschen Flaschenfabriken beschlossen, auch ihrerseits den Ausstand als beendet anzusehen.

Der Lloydampfer "Neptun" tritt heute seine erste Reise nach Australien an. Gestern fand die Besichtigung des Dampfers, welcher in den Reichspostdienst eingestellt werden soll, durch die Reichskommision statt. Nach der Besichtigung, an welcher Geheimer Oberregierungsrath von Jonquieres, Konsul Agetis u. a. teilnahmen, wurde das Schiff abgenommen.

Heer und Flotte.

Unter dem Vorsitz des Generalfeldmarschalls Grafen Waldersee findet am 12. Oktober im Hotel Kaiserhof zu Berlin eine Vereinigung der Offiziere, Sanitätsoffiziere und Beamten des Heeres und der Flotte statt, welche an dem Buge nach China teilgenommen haben.

Bremenhaven, 3. Oktober. Der Hamburger Dampfer "Tucuman" landete heute das erste Seebataillon, die Marine-Pionierkompanie und das Marinelaager des Ostasiatischen Expeditionskorps zusammen 22 Offiziere und 753 Mann.

London, 2. Oktober. Das erste englische Unterseeboot ist heute in Barow glücklich von Stapel gelassen.

Ausland.

Belgien. Lüttich, 3. Oktober. Infolge zahlreicher Versammlungen, die gestern stattgefunden haben, hat sich der Aussstand heute Morgen auf alle Kohlenbergwerke am linken Ufer der Maas ausgedehnt. Die Zahl der Ausständigen wird auf 10 000 geschätzt.

Frankreich. Mehreren Blättern zufolge wird die Regierung die Kammern nicht, wie ursprünglich beschlossen, am 22. Oktober, sondern erst am 25. November einberufen, um der Budget-Kommission Zeit zu geben, ihre Berathungen zu Ende zu führen.

Afrika. London, 3. Oktober. Ein Telegramm von der Osserbausel (an der kleinen Syre) besagt: Ein von Damergh eingetroffener Courier berichtet über die in der Nähe jenes Platzen nach heftigem blutigem Kampf durch Turaregs erfolgte Wegnahme einer mit 1500 Lasten Eisenstein, Straußenfedern und Decken beladenen tripolitanischen Karawane, deren Wert auf 90 000 Pfund Sterling (à 20 Mk.) geschätzt wird. Die französische Besatzung in Binder hat 200 Meharis zur Verfolgung der Räuber abgeschickt.

England und Transvaal.

Ein "Heldenstück", um das man sie nicht beenden wird, haben sich die Engländer wieder einmal in Südafrika geleistet. Der Draht meldet aus Johannesburg vom Montag: Der unter der Anklage der Spionage und des Hochverrats vor Gericht gestellte frühere dritte Staatsanwalt der Südafrikanischen Republik, Broekema, welcher Vermittler zwischen den im Felde stehenden Buren und Dr. Beyers und Dr. Krause gewesen ist, ist der genannten Verbrechen schuldig befunden worden. Broekema wurde heute früh erhängt.

Unmittelbar nach dem bereits gemeldeten Nachangriff Delareys auf das Lager des Obersten Relewich scheinen die Gegner nochmals handgemein geworden zu sein. Das Neuter'sche Bureau meldet aus Pretoria: Die Kolonnen des Obersten Fetherstonhaug und Relewich waren die Buren bis nordwestlich von Magatone zurück. Als sie sich dann auf der Rückkehr von einander getrennt hatten, wurde die schwächste derselben von 800 bis 1000 Buren, die wieder umgekehrt waren, heftig angegriffen.

Wozu eine traurige Vergangenheit heraufbeschwören, wozu wollen Sie sich neuen Schmerz bereiten — sich und mir?"

"Ihnen!" sagte er sanft. "Darauf kommt es mir an — auf das, was Sie sagen, was Sie denken, davon hängt meine Zukunft ab — mein Glück." Er hielt inne und blickte nach dem Ufer. Das Boot war einer Biegung des Flusses gefolgt und näherte sich der unteren Parfüllung. Mehrere Mädchengestalten in hellen Sommerkleidern liefen über den Rasenabhang auf das Wasser zu. Mr. Vermin griff zu den Rudern.

"Sagen Sie mir, ehe wir wieder zu den Anderen zurückkehren, werden Sie in mir je etwas mehr sehen können, als einen Freund? Wollen Sie mich lassen, daß Sie mir Ihr künftiges Geschick anvertrauen?"

Ihr Herz und ihr Stolz lagen im Kampf. Sie hatte nie an die Möglichkeit gedacht, daß ein Wille, stärker als der ihre, sie zu einer sofortigen Entscheidung drängen könnte.

Sie näherten sich dem Ufer und waren einen Moment durch dichtes Buschwerk den Blicken der Wartenden verborgen. In diesem Augenblick verließ sie ihr Stolz, und sie tat etwas Einfaches, Weibliches, Anmutiges. Sie beugte sich vor und streckte ihm ihre weiße, aristokratische Hand entgegen.

Ohne die Ruder los zu lassen, bückte er sich und berührte sie mit seinen Lippen. Als er ihr aus dem Boot half, hielt er ihre Hand einen Augenblick fest umschlossen und ließ sie dann mit einem Druck los, der deutlicher als Worte aussprach, daß er von ihr Besitz ergriffen habe.

(Fortsetzung folgt.)

doch wurde auch dieser Angriff abgeschlagen. Die Buren hatten schwere Verluste. Sie ließen 6 Totale zurück; 10 wurden gesangen genommen. Die Buren standen unter dem Befehl von Kemp, Delarey war jedoch auch anwesend. Über die Verluste der Engländer bei diesem zweiten heftigen Angriffe schweigt sich das Telegramm aus; offenbar möchte man den unangenehmen Eindruck der beträchtlichen Verluste bei dem Nachangriffe nicht noch verstärken.

Lord Kitchener meldet noch: Oberst Relewich berichtet folgende Einzelheiten über den Angriff der Buren auf sein Lager. Vor Tagesanbruch war eine Patrouille von Neomary-Ledern ausgesandt worden, die den vorrückenden Feind traf; sie gab ein Warnungszeichen, jedoch zu spät, um zu verhindern, daß die kleine Abteilung überrumpelt wurde. Dadurch vermochten die Buren sich einer Stellung zu bemächtigen, welche ihnen in günstiger Schußweite eine gute Deckung bot. Von dort übertrafen sie das Lager mit einem heftigen Feuer, während zugleich Flankangriff von beiden Seiten erfolgten. Die ganze Abteilung Relewichs hielt sich unter schwierigen Umständen sehr tapfer. Der Angriff wurde nach mehr als zweistündigem Kampf abgeschlagen. Die Buren verbrauchten gewaltige Mengen Munition und "müssen" (!) schwere Verluste erlitten haben. Die Mannschaften Fetherstonhaugs sind jetzt mit denen Relewichs in Fühlung. Dieselben nehmen die Verfolgung des Feindes auf. Die etwa 40 Verwundeten, über die noch bestimmte Nachricht gefehlt hat, werden heute nach Rustenburg gesandt.

Die angelinierte Besprechung zwischen Ritter, Milner und Gordon Sprigg hat, wie der "Standard" aus Pretoria meldet, in Johannesburg stattgefunden.

Die "Daily Mail" meldet aus Brüssel: Ein Ente Krügers ist hier eingetroffen, um dem Präsidenten wichtige Depeschen Bothas und Salt Burgers zu überbringen. Diese Dokumente betreffen die Korrespondenz zwischen Ritter und Salt Burger. Auch befindet sich unter ihnen der Sommerkriegsplan, der augenblicklich zur Ausführung gelangt. In den Depeschen der beiden Burenschreiber heißt es, wie das Blatt erfahren haben will, die Lage der Buren sei niemals besser gewesen als jetzt!

In Londoner militärischen Kreisen wird die Lage in Südafrika im Lichte von Kitcheners letzten offiziellen Depeschen denn auch äußerst pessimistisch aufgefaßt; man hebt hervor, daß die Buren bei allen gemeldeten Gefechten die Unermüdlichen waren und daß die Gefechte stets mit dem Rückzug der Engländer endeten, so wahrscheinlich auch bei Moedwill, wofür die großen Verluste der Engländer und der Umstand, daß sie ihre Verwundeten nach Rustenburg schaffen mußten, sprechen. Man findet die Lage sehr ähnlich derjenigen beim Ausbruch des Krieges.

Aus der Provinz.

Culm, 3. Oktober. Der hiesige Magistrat hat auf Antrag der Fleischerinnung beschlossen, im nächsten Jahre auf dem städtischen Schlachthof eine moderne Ruhlanlage zu errichten.

Marienburg, 3. Oktober. Seit 5½ Uhr Nachm. steht Jacobowski's Waffenfabrik in Flammen. Das niedere Laubenviertel war in Gefahr. Ein Kohlenhaus brennt noch.

Marienburg, 2. Oktober. Neben einer Liebestragödie berichtet die "Nog. Ztg." das Nachstehende: Gestern früh wurde der Rentier Malais aus Sandhof an einem Strang hängend, tot aufgefunden. Der 71jährige Rentier lebte in finanziell geordneten Verhältnissen; seine Tochter war kinderlos. Mit dem in seinem Dienst stehenden 17jährigen Dienstmädchen unterhielt Mr. angeblich einen intimen Verkehr und von der Frau, die das Treiben ihres Gatten ahnte, wurde das Mädchen entlassen. Angeblich soll das junge Mädchen ihrem einzigen Dienstherrn die Mithilfe gemacht haben, daß das Verhältnis nicht ohne Folgen geblieben sei, was dem Alten so zu Herzen ging, daß er seinem Leben gewaltsam ein Ende mache.

Dirschau, 2. Oktober. Schwere Ausschreitungen hatten gestern Nachmittag eine Anzahl Marinerekruten, die unter Bedeckung eines Sergeanten und eines Musketiers vom Infanterieregiment Nr. 128 von Danzig über Berlin in ihre Garnison befördert werden sollten, begangen. Als die Leute mit dem Danziger Nachmittagszug hier eingetroffen waren und in den Berliner Nachflüzzug umsteigen sollten, verließen 13 Männer eigenmächtig den Bahnhof und begaben sich in den Wartesaal. Weder Burenen noch der ernste Befehl des Kommandoführers vermochte die angetrunkenen Rekruten veranlassen, den zur Abfahrt bereit stehenden Berliner Zug zu besteigen, so daß dem Sergeanten nichts übrig blieb, als den Musketier zurückzulassen und mit den übrigen 20 Rekruten allein weiterzufahren. Nach Abfahrt des Zuges lärmten und tobten die zurückgebliebenen 13 jungen Leute, ja sie bedrohten sogar den sie begleitenden Mustetier, so daß dieser das Seitenabwehr aufzuspannen mußte. Das dem Soldaten zu Hilfe eilende Bahnpersonal wurde thäglich angegriffen und zum Theil durch Faustschläge geschlagen. Erst als fünf Polizeisergeanten erschienen, gelang es, die erregten Leute zur Ruhe zu bringen. Der Hauptabteilungsleiter Namens Albert Rathenow wurde in Haft genommen, die übrigen Leute im Wartesaal 4. Klasse interniert. Nachdem sie einige Stunden zur "Abkühlung" lediglich Seltewasser erhalten hatten, trat allmäh-

lich wieder Ruhe ein und sie konnten mit dem Abzug nach Berlin weiter befördert werden. Die Rekruten stammten sämtlich aus Danzig und Umgegend. Die gemischthandelten Eisenbeamten und Arbeiter haben nach der "Dirschau-Ztg." Strafantrag gestellt.

* Dirschau, 3. Oktober. Oberpräsident v. Götzler trifft Sonnabend Vormittag hier ein. Seine Exzellenz will die hiesige Brodsfabrik, die Ostdeutsche Bisquit- und Waffelfabrik, die Elektrische Zentrale, das Johanniter-Krankenhaus und die Neubauten am Markt besichtigen.

* Danzig, 3. Oktober. Gestern Nachmittag ist der Rangier Tom auf dem Bahnhof Olivaer Thor dadurch verwundet, daß er auf dem Trittbrett einer Maschine stehend, bei der Vorbeifahrt von einem über das Markierzeichen auf dem Nebengleis stehenden Wagen erfaßt und ins Gleis geworfen und ihm hierbei das rechte Bein am Unterschenkel abgefahren wurde. Es ist dies innerhalb 3 Tagen der dritte schwere Unfall, der sich beim Rangieren auf den hiesigen Bahnhöfen ereignet hat.

Danzig, 2. Oktober. Gelegentlich seines letzten Aufenthalts in Danzig hat der Kaiser sich wiederholt über die neue architektonische Gestaltung Danzigs sowohl als auch über die Erhaltung älterer Baudenkmäler geäußert und dabei manche Ansicht kundgegeben, deren Kenntnisnahme für weitere Kreise von Interesse ist. Zunächst hat der Monarch sich sehr erfreut ausgesprochen über die gelungene Anpassung des modernen neuen Stadtteils auf dem Entfestigungsgebäude vom Bahnhof bis zum Hohentor an den alten Danziger Stil, sodass trotz aller Neuanlagen auf dieser Front die wunderbare Eigenart des Stadtbildes vollkommen bewahrt geblieben ist. Daß die eng Passage durch das Langgässer Thor auf die Dauer bei dem bedeutend gesteigerten Verkehr unmöglich ist, hat der Monarch bei seinem Eintritt am 14. September wohl bemerkt; dennoch soll das Thor in seiner alten unveränderlichen Form unverändert bleiben. Es ist indeß wahrscheinlich, daß in absehbarer Zeit seitwärts vom Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich niedergegraben und verlegt. Ein zweiter bedeutlicher Verkehrspunkt befindet sich am Ende der Milchannenstraße, der Zeichen des nach dem Werder zu gelegenen Langgässer Thor, wo sich jetzt die Hauptwache befindet, eine neue Verkehrsstraße durchgebrochen wird. Die Hauptwache wird dann natürlich

welche beim Neubau der evangelischen Kirche aus der Krypta entfernt und unterirdisch versenkt wurden.

* Nominten, 3. Oktober. Der Kaiser erlegte gestern 3 Hirsche, einen Sechzehnender, ein Bierzehnender und einen Zwölfsender.

* Nowogrodzlaw, 3. Oktober. Die Stadtverordnetenversammlung genehmigte die Aufnahme einer Stadtanleihe von 750 000 Mark.

Thorner Nachrichten.

Thor. den 4. Oktober.

* [Personalien.] Der Referendar Richard Salomon aus Danzig ist zum Gerichtsassessor ernannt worden.

Der Katasterzeichner Krips aus Gumbinnen ist vom 1. Oktober ab in gleicher Eigenschaft an die Königl. Regierung in Marienwerder versetzt worden.

Die Ortsaufsicht über die evangelischen Schulen zu Gr. Bösendorf, Pensau, Schmolln, Guttau und Neubruck, Kreis Thorn, ist dem Prediger Prinz in Gr. Bösendorf, und die Ortsaufsicht über die evangelischen Schulen in Abbau Rentschklau, Gierlowo, Lubianken und Hohenhausen, Kreis Thorn, ist dem Prediger Beller in Rentschklau übertragen. Die bisherigen Ortschulinspektoren, Superintendent Vetter in Gurske, Kreischulinspektor Dr. Thunert in Culmsee und Pfarrer Mertner in Ostromatzko sind von diesem Amte entbunden worden.

S Personalien von der Post. Versezt ist der Postpraktikant Wenzel von Thorn nach Dirschau.

* [Sprachverein.] Auf den Vortrag des Herrn Dr. Saalfeld am Sonnabend, gestatten wir uns unsere Leser hierdurch nochmals aufmerksam zu machen. Dr. Saalfeld hat seine Redegebe seit langen Jahren in den Dienst der vaterländischen Sache gesetzt und besonders für den Sprachverein als Wanderredner gewirkt. Viele Zweigvereine verdanken ihm ihre Entstehung. Auch jetzt ist er wieder auf einer Hundreise begriffen und sucht für die Bestrebungen des Sprachvereins neue Freunde zu gewinnen, die alten zu stärken. Wir dürfen erwarten, daß er auch hier eine zahlreiche und dankbare Zuhörerschaft finden werde.

* [Versammlung.] Eine recht zahlreich besuchte Versammlung des Vereins der Post- und Telegraphen-Assistenten tagte gestern Abend in Tivoli. Nach Gründung durch den 1. Vorsitzenden, erhielt Herr D. C. A. Lemke Bericht über den Bezirkstag in Graudenz. Hierauf wurde der Bericht der Rechnungsrevisoren verlesen und dem Kassirer Entlastung ertheilt. Als zukünftiger Sitzungstag für die Monatsversammlungen wird von der Versammlung der Freitag nach dem 1. jeden Monats bestimmt.

* [Kunstausstellung.] Auch in den beiden letzten Tagen sind noch einige Delgemälde, Skizzen und künstlerische Gegenstände, besonders schöne ältere Gläser und Tassen ausgestellt worden. Mehrfach ausgesprochenem Wunsche entsprechend wird die Ausstellung nicht mehr, wie bisher, von 2-4 Uhr Nachmittags, sondern von 3 Uhr bis zum Eintritt der Dunkelheit geöffnet sein. (Vergl. Inserat.)

* Der Westpreußische Provinzialausschuß tritt am 29. und 30. Oktober zu seiner ersten Herbstsitzung zusammen.

[Provinzialverband des Evangelisch-Kirchlichen Hilfsvereins in Westpreußen.] Nach dem Jahresbericht des Verbandes hat die Kirchenkollekte pro 1900 1319,55 Mark ergeben. Die Summe ist zur Hälfte an den Provinzialvorstand in Danzig und zur Hälfte an den engeren Ausschuß in Berlin gefallen. Die beiden Vorstände haben in den letzten 2½ Jahren aus ihrer Gesamteinnahme folgende Liebeswerke in Westpreußen im Ganzen mit 14 070 Mark unterstützt: die Diakonissenstationen Bischofswerder, Christburg, Dirschau, Elbing (S. Leichnam), Gollub, Kobissau, Kurzebrück, Panritz-Kolonie, Nienenburg, Schidlik, Gr. Bünzer und den Diakonissen-Kreisverein Dt.-Krone zusammen mit 4130 Mark, ferner die Stadtmision und das Jünglingsheim in Danzig, das Marienheim in Graudenz, den Evangelischen Arbeiterverein und den Männer- und Jünglings-Verein in Elbing, das Magdalenen-Whl in Ohra, das Konfirmandenhaus in Sampohl, das Waisenhaus in Neustadt, den Christlichen Verein junger Männer in Thorn, das Altenheim in Rauden, zusammen mit 7640 Mark, die Gemeinde- und Vereinshäuser in Waldenburg, Danzig (St. Barbara), Dembowlanka, St. Eylau, Graudenz, Neuhude und Osche, zusammen mit 2300 Mark.

* [Von der Reichsbank.] Am 14. Oktober wird in Osterode (Harz) eine von der Reichsbanksiedlung in Nordhausen abhängige Reichsbank nebenstelle mit Kasseinrichtung und beschränktem Giroverkehr eröffnet werden.

[Grammatiken, 1. Oktober. Gestern fand auf dem Acker des Vorsitzenden des hiesigen landwirtschaftlichen Vereins, Mühlensitzers Herrn Schauer die Vorführung eines neuen Ackerwerkzeuges, eines Säihrrahmen-Kultivators mit Federzinken aus der Fabrik von Massey-Harris, Generalvertreter G. D. Brewicz-Thorn, von einer großen Anzahl der Vereinsmitgliedern und auswärtiger Landwirthe statt. Die Proben für die Brauchbarkeit und Leistungsfähigkeit derselben fielen sehr zufriedenstellend aus. Neu an diesem Gerät fand man besonders 2 von einander unabhängige Sektionen, welche so konstruiert sind, daß mittels einer Feder ein hoher Druck ausgeübt wird, um eine rationelle Kultivie-

rung des Ackers zu erzielen. Nun ist auch die ausziehbare Auge der Maschine, so daß dieselbe von einer Spurweite von 135 cm um 25½ cm verlängert werden kann. Die kleinen Grubber-Schaare können, wenn sie abgeschnitten sind, mit ihrem entgegengesetzten scharfen Ende weggeschraubt werden. Die Schäfte können auch gegen Untergrundsschäfte und auch gegen Häufelloorrichtungen für Kartoffeln und Rüben ausgewechselt werden, so daß die Verwendbarkeit dieses Ackergeräths eine recht vielseitige sein kann. Die anwesenden kleinen Besitzer trugen jedoch in Betracht ihrer diesjährigen geringen Einnahmen Bedenken, sich den Kultivator anzuschaffen. Von größeren Besitzern im hiesigen Kreise soll derselbe schon mehrfach angeschafft worden sein.

Bermühtes.

Mordfall im Schnellzuge. In einem Wagenadtheil zweiter Klasse des gestern früh 2½ Uhr aus Westfalen in Kassel eingelaufenen Schnellzuges ist kurz hinter der Station Mönchhof auf einen Reisenden ein Mordfall verübt worden. Der Angreifer gab auf den Reisenden drei Revolverschläge ab und verwundete ihn schwer am Kopf. Der Überfallene hatte noch die Kraft, seinem Angreifer den Revolver zu entreißen und die Notleine zu ziehen. Als der Zug zum Stehen gekommen war, wurde der Verbrecher vom Zugpersonal festgenommen; bei der Ankunft in Kassel wurde er der Polizei übergeben. Der Angreifer ist der 22 Jahre alte Wilhelm Rathgeber aus Schwerte. Derselbe war früher Stationsdiener und ist vor drei Monaten entlassen worden, seitdem war er Materialienverwalter in Hagen (Westfalen), wo er angeblich auch in den Schnellzug gestiegen ist. Der Überfallene ist der Großkaufmann Ludwig Schade, welcher in Leipzig-Plagwitz wohnt und sich auf der Rückkehr von einer Geschäftstour durch Westfalen und Rheinland befand. Schade hatte bedeutende Geldsummen bei sich. Die ärztliche Untersuchung hat ergeben, daß die Wunden nicht lebensgefährlich sind.

Schöneberg — Großstadt! Die Stadt Schöneberg bei Berlin hat nach Ausweis des dortigen Einwohnermeldeamts unter Hinzuzählung der beim Standesamt angemeldeten Geburten die Einwohnerzahl 100 000 überschritten und ist somit in die Reihe der preußischen Großstädte eingetreten.

Überschwemmungen in Spanien. Durch wochenlanges Regenfälle sind in der Provinz Alicante mehrere Ortschaften unter Wasser gesetzt worden. Aus Barcelona wird gemeldet: In Gandia ist eine Überschwemmung eingetreten. Der protestantische und der katholische Friedhof sind völlig verwüstet, dreihundert Leichen sind weggeschwemmt und zahlreiche Särge zertrümmert worden.

Wieder einer! Aus Badnang (Württemberg wird gemeldet): Die hiesige Oberamtssparkasse ist behördlich geschlossen worden. Der Sparkassier Böker ist nach Verübung von Unterschlagungen und Bücherschändungen gesperrt.

Die jüdische Kolonialbank der Zionisten, 1898 auf Grund einer Volksabstribution mit rund 300 000 Aktionären gegründet, wird, nachdem 6 Millionen M. Kapital bar eingezahlt sind, wie der "Voss. Ztg." aus London telegraphiert wird, in der Aufsichtsratssitzung vom 8. Oktober statutengemäß für aktionsfähig erklärt werden und ihre Thätigkeit eröffnen.

Gesunken. Der deutsche Dampfer "Maja" ist vollständig gesunken auf 75 Ellen Tiefe, südöstlich vom Leuchtturm von Segerstad. Die Bergung des Dampfers ist anscheinend unmöglich.

Einen ungewöhnlichen Morgenbesuch erhielt vor einigen Tagen das Städtchen Artern. Ein Rudel Wildschweine, etwa 70 an der Zahl, die durch den Nebel in der Sonnabendnacht aus dem Kyffhäusergebirge, wo der Fürst von Schwarzburg zur Zeit der Jagd oblagt, verschlagen worden sind, kam in den ersten Morgenstunden in die Stadt. Die wenigen Straßenspassanten, die zu so früher Stunde schon im Gange waren, mußten entgegen des ungewohnten Anblickes, die Flucht ergreifen, ein Bäckerlehrling wurde von einem Jägerling ins Bein gebissen.

Einige Bäckerzettel bewaffneten sich mit Beilen und Spaten und machten Jagd auf die Schweine, ohne indeß eins derselben zu erlegen. Mehr vom Glück begünstigt war der Amtsgärtner Bößel der in dem an die königliche Domäne angrenzenden Garten fünf Frischlinge und ein halbjähriges durch Schrotshüsse erlegte. Nach weiteren Meldungen sind auch in Schönfelder Flur zwei Jägerlinge und in Ringebener Flur zwei Frischlinge zur Strecke gebracht worden.

Verunglückt. Auf der Bette Baumermuloc (Bochum) wurden zwei italienische Bergleute durch vorzeitiges Losgehen eines Sprengschusses im Querschlage schwer verletzt und ins Krankenhaus gebracht, wo beide ihren Verletzungen erlegen sind.

Religiöser Wahnsinn. Der Schwiegersohn Ahlwardts, der frühere Inhaber des "Deutschen Birthshauses", Emil Bodel, wurde vor etwa Jahresfrist in die Privat-Irenenanstalt des Dr. Edel in Charlottenburg gebracht, weil sich bei ihm Anzeichen von Geisteskrankheit bemerkbar machten. Jäzwischen ist nun bei Bodel der religiöse Wahnsinn in vollem Maße zum Ausbruch gelangt, er singt fortgesetzt religiöse Lieder und benimmt sich auch sonst in einer jeden Zweifel über seinen Zustand ausschließenden Weise. Der Patient ist in Folge dessen dieser Tage als unheilbarer Geisteskranker nach Dallendorf gebracht worden.

Eine Anekdote von Pasteur. In Arbois ist dieser Tage das Denkmal Pasteurs enthüllt worden. Mit Recht röhmt man die energische Haltung, welche der Künstler dem berühmten Naturforscher gegeben hat. Pasteur war nicht nur energisch, er konnte auch recht jähzornig sein. Nach dem Kriege 1870/71 begab sich Pasteur auf die Villa eines seiner lieblingschüler in Clermont zum Sommeraufenthalt. Am ersten Abend entwickelte sich während der Mahlzeit ein Gespräch über religiöse Fragen. Pasteur war strenggläubig, sein jugendlicher Wirth dagegen freigeist. Die Controverse nahm einen so lebhaften Verlauf, daß Pasteur außer sich geriet und vollkommen vergaß, daß er sich in einem fremden Hause befand. Sein Schüler machte eine Bemerkung, die Pasteurs Zorn steigerte, er sprang vom Stuhle auf und rief: "Mein Herr, Sie sind ein Unverhältnis, hinaus!" Und damit wies er seinem Wirth die Thür. Der junge Gelehrte stand ruhig auf, verließ sein eigenes Heim und begab sich in das nächste Hotel. Natürlich erschien dort kurz darauf Pasteur, um sich zu entschuldigen, daß er nur in der Freiheit seinen Wirth aus dessen eigenem Haus herausgeworfen hätte.

Der Märchenbrunnen in Friedrichshain. Die Kunstdéputation der städtischen Behörden von Berlin hat am Mittwoch unter Vorsitz des Oberbürgermeisters Ritschner eine Sitzung abgehalten. Über die politische und staatsrechtliche Seite der Frage wurde keine Entscheidung getroffen, da sich der Magistrat noch nicht mit dem Einspruch gegen den Märchenbrunnen beschäftigt habe. Bei der Erörterung der künstlerischen Seite der Frage ergab sich aber, wie im "Vokal-Anz." hervorgehoben wird, die Thatache, daß allen an dem Kunstwerk beteiligten Künstlern, wie verschiedenartig sie auch ihren Plan gestaltet hatten, gemeinsam der Gedanke innerwohnte, den gerade der Kaiser belämpft. Alle Projekte bringen nämlich die Ueberzeugung zum Ausdruck, daß das große Gelände am Friedrichshain auch nur durch eine groß gedachte Anlage wirksam und werthvoll geschmückt werden kann. Auch in der Sitzung der Kunstdéputation am Mittwoch wurde die Ansicht vertreten, daß die Anlage sich weit dehnen müsse, wenn sie auf dem großen Platz nicht ohne Wirkung bleibend soll. Die Märchenstelen seien gar nicht Selbstzweck, sondern nur schmückendes Beiwerk. Wie dieses bei anderen architektonischen Bauten Göttergestalten, Thiere, Engel und dergleichen sind, so habe man hier einmal aus der Sagenwelt Figuren geschöpft. In der Deputation herrschte Eininstimmigkeit darüber, daß an der Größe der Anlage nichts geändert werden könne.

Verstüttet. In dem Bahnhofschacht der Königsgrube bei Königshütte wurden durch herabfallende Kohle vier Mann verschüttet. Die Ausgrabungsarbeiten dauern noch fort. Es ist aber wenig Aussicht auf Rettung der Verunglückten vorhanden.

Zwanzigtausend Franken herrenlos! Das ist schon etwas. Der wackere Hausmeister des Hauses Nr. 115 des Boulevards Saint-Germain in Paris sandte beim Reinigen eines von Niemand zum Durchgang benutzten Hinterhofes auf einem Nebenbach ein mit dickem Staube überzogenes Packet. Er öffnete die aus alten Zeitungen bestehende Hülle und fand — Obligationen der Stadt Paris, des Bodenkredits und andere Wertpapiere im Gesamtwert von 20 000 Franken. Er rannte sofort zum nächsten Polizeibureau, übergab die 20 000 Franken und half eifrig bei den polizeilichen Nachfragen in den Nachbarhäusern. Alles vergebens! Niemand hat sich bis jetzt gemeldet, die 20 000 Franken sind immer noch herrenlos. Welch ein Roman mag dahinter stecken?

Pariser Spaziergäste. Seit einiger Zeit lassen die Angestellten der Pariser Geschäfte die Häusermauern mit kleinen Betteln bekleben, auf welchen folgende Bitte an das Publikum zu lesen ist:

"Kaufst nichts in den Geschäften
nach sieben Uhr Abends.

Ihr vermindert dadurch die lange Dauer
der Arbeit der Angestellten;

Ihr gestattet ihnen, in ihrer Familie zu speisen,
und ihr werdet besser bedient sein als sonst."

Auf mehreren dieser Zettel hat nun ein Spaziergärt mit Kohle vier Zeilen durchstrichen und nur die erste und die letzte stehen lassen, so daß man jetzt lesen kann:

"Kaufst nichts in den Geschäften
und ihr werdet besser bedient sein als sonst."

Neueste Nachrichten.

Bremen, 3. Oktober. Die Scharlachepidemie nimmt hier zu.

Zwickau, 3. Oktober. Im benachbarten Reinsdorf ist der Typhus stark aufgetreten.

Lemberg, 3. Oktober. Die im Jahre 1899 abgebrannte und wieder aufgebaute Stadt Lubaczow ist wieder ein Raub der Flammen geworden. 230 Häuser sind abgebrannt. Die Bevölkerung lämpft im Freien.

London, 3. Oktober. Wie der "Standard" aus Pratoria meldet, hat gestern zwischen Rotherham, Milner und Gordon Sprigg in Johannisburg eine Besprechung stattgefunden.

London, 3. Oktober. In der amtlichen Verlustliste wird gemeldet, daß Oberst Relejewich schwer verwundet ist, daß sich sein Zustand aber bessert.

Triest, 3. Oktober. Während einer Kassenrevision bei der Agentur des österreichischen Lloyd in Konstantinopel, wobei ein Defizit der Kasse sich herausstellte, erschöpfte sich ein Beamter der Agen-

tur. Die Erhebungen über die Veruntreuungen sind im Gange. Es handelt sich um 150 000 Francs.

Für die Redaktion verantwortlich: Karl Frank in Thorn.

Meteorologische Beobachtungen zu Thorn.
Wasserstand am 4. Oktober um 7 Uhr Morgen:
— 0,20 Meter. Lufttemperatur: + 13 Grad C.
Wetter: bewölkt. Wind: O.

Wetteransichten für das nördliche Deutschland.

Sonnabend, den 5. Oktober: Wolkig veränderlich, teils heiter, ziemlich warm. Strichweise Regen. Lebhafter Wind.

Sonntag, den 6. Oktober: Wolkig, meist trüb. strichweise Regen. Windig.

Montag, den 7. Oktober: Wolkig, herbstädtlich kühl, windig. Strichweise Regen. Sturmwarnung für die Küsten.

Dienstag, den 8. Oktober: Wolkig mit Sonnenschein, normale Temperatur. Lebhafter Wind.

Sonnen-Aufgang 6 Uhr 7 Minuten. Untergang 5 Uhr 30 Minuten.

Mond-Aufgang 10 Uhr 13 Minuten Morgens.

Untergang 1 Uhr 22 Minuten Nachts.

Berliner telegraphische Schlüssel.

	4. 10.	3. 10.
London der Fondsbörse	jetzt	jetzt
Russische Banknoten	216 30	218 25
Wrocław 8 Tage	—	215,75
Österreichische Banknoten	85 35	85,35
Preußische Konso 3%	90,40	90,30
Preußische Konso 3½%	100,30	100,40
Preußische Konso 3½% abg.	100,30	100,30
Deutsche Reichsanleihe 3%	90,20	90,25
Deutsche Reichsanleihe 3½%	100,60	100,70
Westpr. Pfandbriefe 3% neu. II.	86 30	86,50
Westpr. Pfandbriefe 3½% neu. II.	96,20	96,30
Posener Pfandbriefe 3½%	97,10	97,00
Posener Pfandbriefe 4%	102,50	102,20
Polnische Pfandbriefe 4½%	—	—
Türkische Anleihe 1½% C	25,75	25,55
Italienische Rente 4%	99,20	—
Rumanische Rente von 1894 4%	77,60	77,20
Disconto-Kommandit-Aktien	171,90	171,90
Große Berliner Straßenbahn-Aktien	194,75	196,75
Harpener Bergwerks-Aktien	153,75	155,25
Laurahütte-Aktien	178,00	180,75
Norddeutsche Credit-Anstalt-Aktien	—	

Oeffentl. Versteigerung.
Am Montag, den 7. d. M.
Mittags 12 Uhr
werde ich in Mocker vor dem "Golden Löwen" (bei dem Gajiwitsch Skorzewski) 1 mah. Kleiderstück, 4 Wandbilder, und div. Objekte für Getränke zwangsläufig versteigern.
Thorn, den 3. Oktober 1901.
Hehse, Gerichtsvollzieher.

Bekanntmachung.
Die städtische Sparkasse gibt Wechselsarleine ab 5 zu 5% aus.
Thorn, den 1. Oktober 1901.
Der Sparkassen-Vorstand.

Alte Thüren, Fenster, Däfen
aus dem Abbruch der Morsch'- u. Sztuczko'schen Häuser, Coppernitschstraße verkauft billig auf dem Lagerplatz, Brombergerstr. 86 und auf der Abbruchstelle.
H. Scheidler,
Baugeschäft.

Alte Fenster, Thüren u. Däfen
billig zu verkaufen.
Elisabethstraße 20.

Wanzentod
Flasche Mk. 0,50.
empfehlen
Anders & Co.

Vermouthwein.



Glasweiser Flaschenweiser Verkauf zu Original-Preisen.

Habt Acht!

Die wichtigste med. Seife gegen alle Hautzerrüttungen u. Hautausschläge, wie: Rüttel, Füßen, Blüten, Röthe des Gesichts, Husteln, Geschwipfel re. ist: "Barbol-Heerschweiss-Seife".

1. Bergmann & Co., Radebeul-Dresden
Schwartz: Steckenpferd
2. Stück 50 Pf. bei: Adolf Leetz,
Anders & Co., J. M. Wendisch
Nahf. und Hugo Claass, Drog.

Engelswerk

C. W. Engels
in Foche bei Solingen-K.
Grösste Stahlwaarenfabrik mit
Versand nur an Private.



Preisliste (4000 Nrn.) umsonst u. franko.

Wilhelmsstadt.
Friedrichstraße 10/12 zu vermieten.
2 Wohnungen je 3 Zimmer und
Zubehör im Hinterhaus; daselbst sind
noch einige Pferdestände abzugeben.
Näheres durch den Portier Donner.



Kunst-Ausstellung Thorn

Geöffnet von 11—1 Uhr Vorm. u. 3—5 Uhr Nachm.

Sonntag, den 13. Oktober cr., Abends 8 Uhr

Garnisonkirche. Kirchen-Concert

unter ges. Mitwirkung von Frau Clara Davitt (Sopran), Fräulein Hedwig L. (Violine), der Thorner Biedertafel und der Capelle des Infanterie-Regiments von Borcke Nr. 21 veranstaltet von Fr. Char (Orgel).

Billets à 1 Mt., Familienbillets für 3 Personen 2 Mt., Schülerbillets à 0,50 Mt., hintere Reihen Mittelschiff 0,50 Mt. in der Buchhandlung von Walter Lambeck.

Hypotheken-Capital

zu vergeben durch

L. Simonsohn, Thorn.

Levico

Levico-
Starkwasser
Levico-
Schwachwasser

Paris 1900
Grand prix
collectif.

Vetriolo

bei Trient Süd-
Tirol(Brenner
Express-Zug)
Mildes Klima.

Sämtlicher moderner balneologischer
Kurbetrieb. Sport. 4 grosse Kur-
tablissements. 30 Hotels u. Pensionen
aller Rangstufen. Sommer- und
Winterkur. Telegr.-Adr.: Polly - Levico.
Näheres Prospect.

Der General-Director der Kurstadt Levico-Vetriolo Dr. A. Pollacsek.

Geschäfts-Eröffnung.

Einem hochgeehrten Publikum von Thorn und Umgegend hiermit die ergebene Anzeige, dass ich mit dem heutigen Tage im Hause des Herrn Bäckermeisters A. Burdecki, Coppernitschstraße 21 ein

Seilerwarengeschäft

(Spec.: Hanf- u. Drahtseile)

eröffnet habe.

Gleichzeitig empfehle bei Bedarf mein gut assortiertes Lager in Bürsten-, Leder- und Polsterwaren, Fahr- und Reitpeitschen, Turngeräthen, Möbel-, Jalousie- u. Fahrleinengurten etc. etc.

Es wird mein Bestreben sein, allen an mich gestellten Anforderungen auss. Beste und Winklichste nachzukommen und zeichne ich mit der Bitte mein Unternehmen gütig unterstützen zu wollen.

Hochachtungsvoll

Walter Albrecht.



Gothaer Lebensversicherungsbank.

Versicherungsbetrag am 1. September 1901: 801½ Millionen Mark.
Bankkonto: 263½ Millionen Mark.

Dividende im Jahre 1901: 29 bis 128% der Jahres-Normalprämie,
je nach dem Alter der Versicherung.

Vertreter in Thorn: Albert Olschewski, Bromb. Vorstadt, Schulstr. 22 I

Vertreter in Cismar: C. v. Preetzmann.

Freitag, d. 18. Oktober, Artushof:

Concert — Rothauer.

Numm. Karten à 3 Mk. bei

E. F. Schwartz.

Schützenhaus

Sonntag, den 6. Oktober
und Montag, den 7. Oktober cr.

Gastspiel

des Verwandlungs-Künstlers Ernesti Felden

nebst

erstklassiger Spezialitäten.

Näheres siehe Blätter.

Preise der Plätze:

Entree 60 Pf., Reservierter Platz 1 Mt.
Vorverkauf billiger in den Cigarren-
handlungen der Herren Herrmann,
Elisabethstr. u. Duszynski, Breitestr.

Victoria-Garten.

Sonntagnabend, den 5. d. Wts.:
Familienabend,

bestehend in

CONCERT

und

humoristischen Vorträgen.

Im Anschluss daran:

Tanzkränzchen.

Billets à 50 Pf., Familienbillets 1 Mt.

Restaurant „Zum Lämmchen.“

Sonnabend, 5. Oktober cr.,
von Abends 6 Uhr ab:
Erstes großes

Wurstessen.

Es lädt ein

A. Standarski.

Fürstenrone, Mocker.

Jeden Sonntag:

Großes Tanzkränzchen.

Große Militärmusik,

wozu ergebnst einlädt

Alex Borowski.

Eselgespann,

gutes Geißhirt und Wagen sofort zu verkaufen. Signet sich vorzüglich für Gärtnerei oder kleine Händler.

Goldener Löwe,

Mocker.

Möbl. Zimmer

zu vermieten Bäckerstraße 39, I.

Kirchliche Nachrichten.

Am 12. Sonntag n. Trin. d. 6. Oktober 1901.

(Erntedankfest)

Altstädt. evang. Kirche.

Vorm. 8½ Uhr: Herr Pfarrer Jacobi.

Kollekte für die bedürftigen Gemeinden der Provinz.

Abends: Kein Gottsdienst.

Garnisonkirche.

Vormittags 10 Uhr Gottesdienst.

Herr Divisionsparrer Dr. Greven.

Nächster Beicht- und Abendmahl.

Nachm. 2 Uhr: Kindergottesdienst.

Herr Divisionsparrer Dr. Greven.

Reformierte Gemeinde zu Thorn.

Vormittags 10 Uhr: In der Aula des kgl.

Gymnasiums.

Herr Prediger Arndt.

Baptisten-Kirche, Hennestraße.

Vormittags 9½ Uhr: Gottesdienst.

Herr Prediger Bubulla.

Evang. luth. Kirche, Mocker.

Vormittags 9½ Uhr: Gottesdienst.

Herr Pastor Meyer.

Nachmittags 4 Uhr: Dexelbe.

Mädchen-Schule Mocker.

Vorm. 9½ Uhr: Herr Pfarrer Heuer.

Nächster Beicht- und Abendmahl.

Kollekte zum Besten der bedürftigen Kirchengemeinden der Provinz Westpreußen.

Schule im Rudal.

Vormittags 9 Uhr: Herr Prediger Krüger.

Schule in Stiecken.

Vorm. 10½ Uhr: Herr Prediger Krüger.

Deutscher Blau-Kreuz-Verein.

Sonntag, den 6. Oktober 1901, Nachm. 3 Uhr:

Gebet - Versammlung mit Vortrag

im Vereinsaal Gerechtsame 4, Mädchen-

schule. Freunde und Gönner des Vereins

werden hierzu herzlich eingeladen.

Synagogale Nachrichten.

Sonnabend Morgengottesdienst 10 Uhr.

Predigt und Seelenfeier.

Sonnabend Abendgottesdienst 6 Uhr.

Zwei Männer.